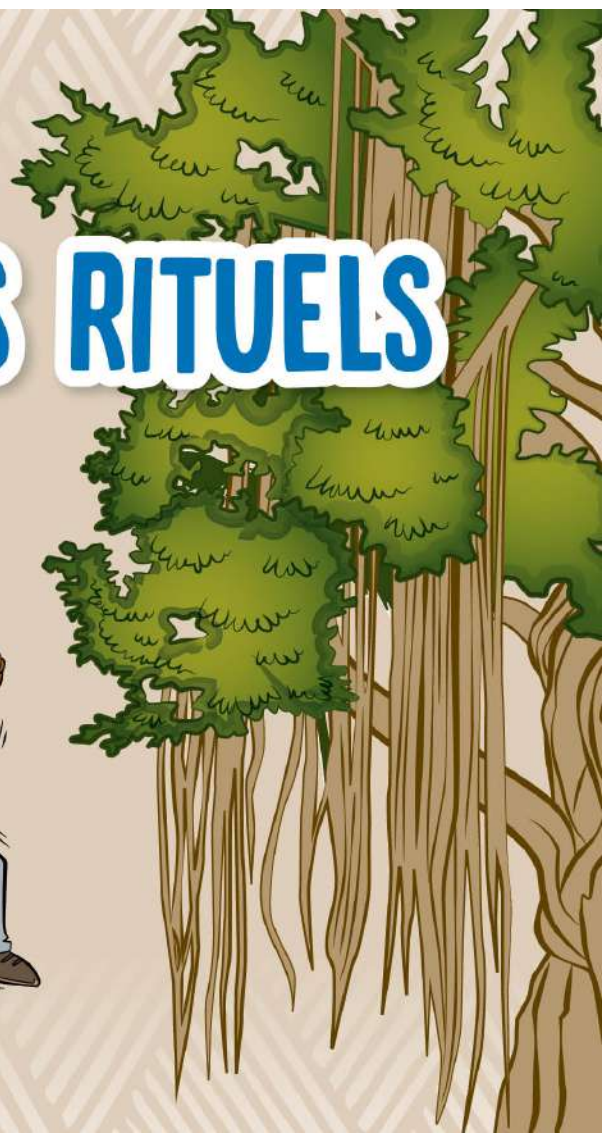


MON LIVRET DES RITUELS EN A'JIË





NÉDAA NÉ NÉJÊÊ ÂÎÎ

(LES JOURS DE LA SEMAINE)

Lâdi
Lundi

Maredi
Mardi

Mèkeredi
Mercredi

Yedi
Jeudi

Vâderedi
Vendredi

Yamedi
Samedi

Âîî
Dimanche

VAËUI NÉ NÉDÖ

(LES MOIS DE L'ANNÉE)



Yâvié
Janvier

Mèi
Mai

Yèpétâbe
Septembre

Vévirié
Février

Yuâ
Juin

Ökétöbe
Octobre

Maayi
Mars

Yuié
Juillet

Növâbe
Novembre

Avirili
Avril

Uuti
Août

Déyâbe
Décembre



KÊ PÂWÎRÎ

(COMMENT COMPTER LES NOMBRES)



Rhaaxâ



Kaaŕu



Kariŕi



Kavùè



Kanii



Kanii na
mâ rhaaxâ



Kanii na
mâ kaaŕu



Kanii na
mâ kariŕi



Kanii na
mâ kavùè



Pârôŕö

KÊ PÂWIRÎ

(COMMENT COMPTER LES NOMBRES)



Pâröfö na
mâ rhaaxâ



Pâröfö na
mâ kaaûu



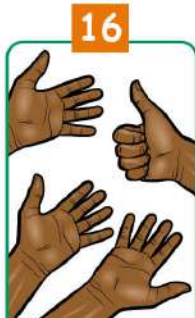
Pâröfö na
mâ kariîfi



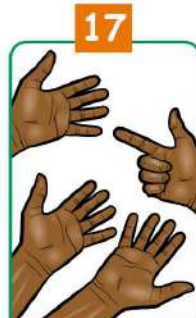
Pâröfö na
mâ kavùè



Pâröfö na
mâ kanii



Pâröfö na
mâ kanii mâ
rhaaxâ



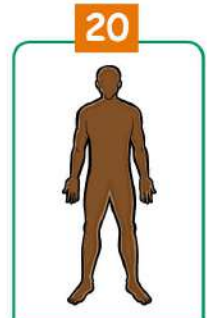
Pâröfö na mâ
kanii mâ kaaûu



Pâröfö na
mâ kanii mâ
kariîfi



Pâröfö na
mâ kanii mâ
kavùè



Rha kâmö

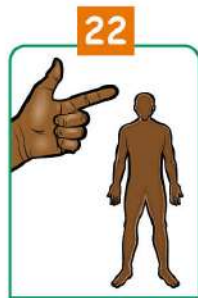


KÉ PÂWÎRÎ

(COMMENT COMPTER LES NOMBRES)



Rha kâmö
na mâ rhaaxâ



Rha kâmö na
mâ kaaŕu



Rha kâmö na
mâ kariŕi



Rha kâmö na
mâ kavùè



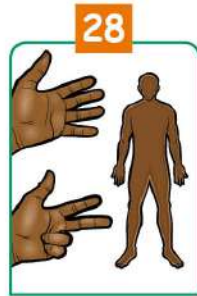
Rha kâmö na
mâ kanii



Rha kâmö
na mâ kanii mâ
rhaaxâ



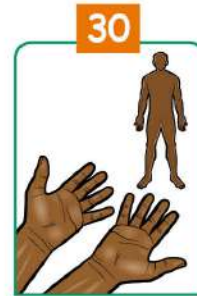
Rha kâmö
na mâ kanii mâ
kaaŕu



Rha kâmö
na mâ kanii mâ
kariŕi



Rha kâmö
na mâ kanii mâ
kavùè



Rha kâmö
na mâ pâroŕö



Rha kâmö
na mâ pâroŕö
mâ rhaaxâ

KÉ PÂWÎRÎ

(COMMENT COMPTER LES NOMBRES)

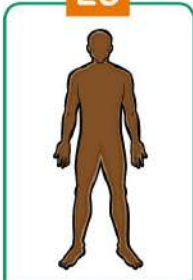


10



Pârôfô

20



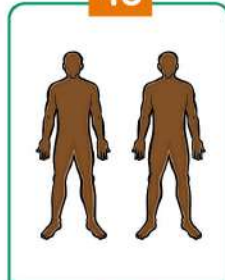
Rha kâmô

30



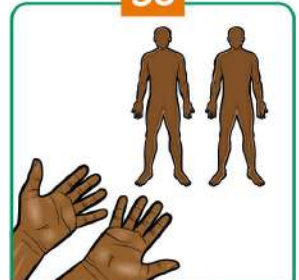
Rha kâmô na
mâ pârôfô

40



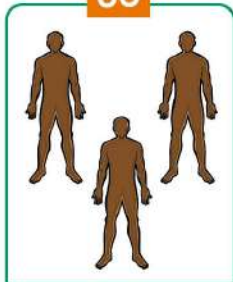
Kaaŕu kâmô

50



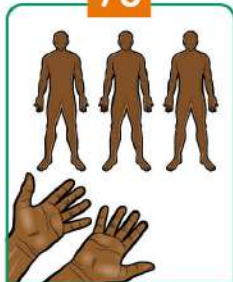
Kaaŕu kâmô na
mâ pârôfô

60



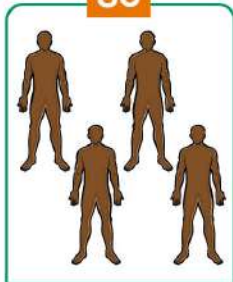
Kariŕi kâmô

70



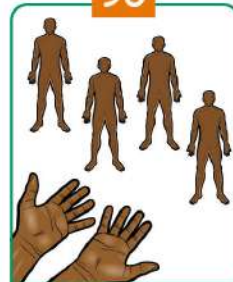
Kariŕi kâmô na
mâ pârôfô

80



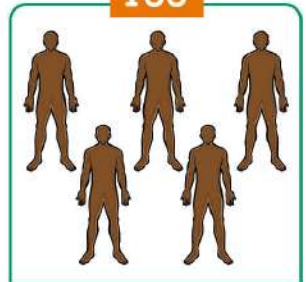
Kavùè kâmô

90



Kavùè kâmô na
mâ pârôfô

100



Kanii kâmô

KÉ RHÎÂGÛRÛ KAA TÖÖ I RHA KÂMÖ RA RHA KÂÂ

(COMMENT EXPLIQUER LA POSITION DE QUELQU'UN OU QUELQUE CHOSE)

(tö) éria



Sous
au-dessous

(tö) néjêrê



Entre

(tö) dèè



Derrière

(tö) bwêêwé



Sur
au-dessus

(tö) léwé



Dans
dedans / à l'intérieur

KÉ RHÎÂGÛRÛ KAA TÖÖ I RHA KÂMÖ RA RHA KÂÂ

(COMMENT EXPLIQUER LA POSITION DE QUELQU'UN OU QUELQUE CHOSE)

(tö) némèè



Devant

tö ria



En bas

tö rua



En haut

(tö) é dara



À gauche

(tö) é gaamèè



À droite



WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö tö pwêê



J'écoute

Gö törhûû



Je regarde

Gö vââ



Je lis

Gö yu



J'écris

WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

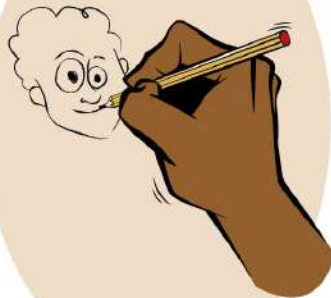
(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö pâwîfi



Je compte

Gö ta ga



Je dessine

Gö yuvèga



Je colorie

Gö pè rhî e



Je décore





WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö rhèi



Je peins

Gö yu tēē



Je repasse

Gö pââmîfi



Je trie

Gö pâbèfi



Je classe

WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)



Gö a'vâbêfi



J'enumère

Gö pè mwâfâ



J'ajoute

Gö kada



Je découpe

Gö ofoi



Je colle



WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

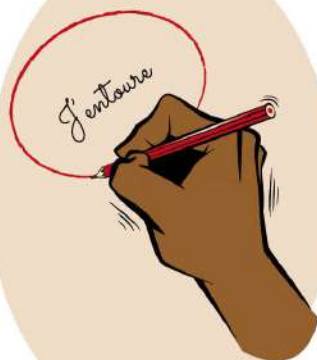
(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö câvèbwîfi



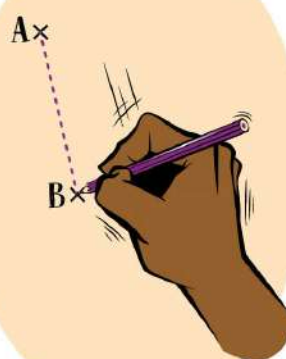
J'efface

Gö rhèwîi



J'entoure

Gö rhèvia



Je relie

Gö rhèè kwé



Je trace

WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)



Gö ta kwé



Je coche

Gö waa kwé



Je souligne

Gö waa kwé vèai



Je surligne

Gö pè cowa



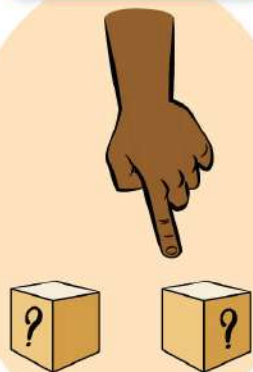
Je continue



WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö pâbifi



Je choisis

Gö vâfâ tâfââ



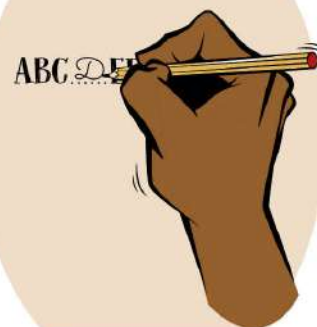
Je récite

Gö yu ûfû



Je recopie

Gö yu pècowa



Je complète

WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

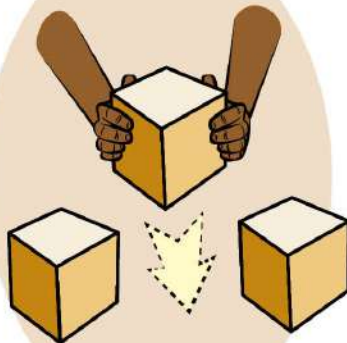
(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö a'pugèwè



Je décris

Gö yuè



Je place

Gö mèyè



Je cherche

Gö pwayèfi



Je trouve





WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö yùpèri



Je montre

Gö yamwââ



Je range

Gö pè rhâri



Je remplis

Gö yaxai



J'invente

WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

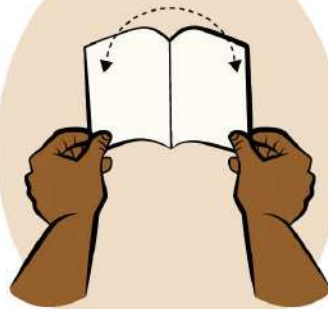


Gö rhöö



Je plie

Gö lai / Gö pivañai



Je déplie

Gö yaxai



Je fabrique

Gö rhëtia



Je déchire



WAKÈ RÖ KAA YU PÈCI

(LES CONSIGNES DE CLASSE)

Gö vi yěwaa / Gö yěi



Je raconte

Gö rhe



Je chante

Gö kwé



Je danse

Gö nââ bēfi



Je remets
dans l'ordre



KÉTÖNÉ WÊÊ NÉNÂÂ

LES ÉMOTIONS / LES SENTIMENTS

Gö vioño



Je suis content

Gö baña



J'ai peur

Gö yōña



Je suis fatigué

Gö rhêê



Je suis en colère

Gö yéé



Je suis triste

Na tè na karèè



Le soleil brille

Jérö



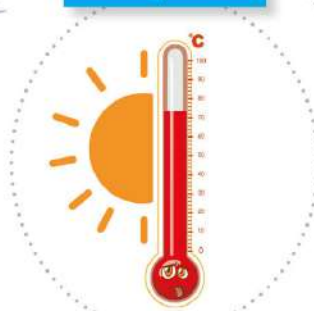
L'arc-en-ciel

Na ku na kayâ



Il y a du vent

Na pixê



Il fait chaud

Na kwa



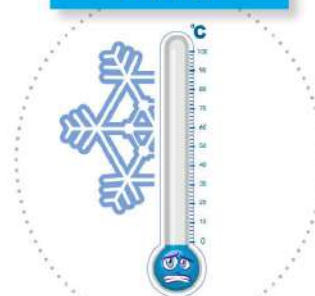
Il pleut

Na yaané na nédaa



Il y a de l'orage

Na kièò



Il fait froid

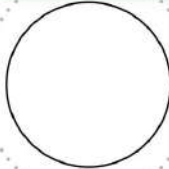
KÉTÖNÉ NÉDAA

(LA MÉTÉO)

PÂRÂ GA

(LES DIFFÉRENTES COULEURS)



Kôfôkô	Kôfôkêê	Köpèèdeexaû	Uè/mè	Bwêê	Mii pwaña
					
Bleu	Vert	Jaune	Blanc	Noir	Marron

Mii	Mii bwêê	Mii jauu	Mi uu	Wafai méuu	Yiuu
					
Rouge	Rouge foncé	Orange	Rose	Mauve	Gris



Auteur : Francisca Kaichou
Traduction : Johannes Gewe
Corrections : Académie des langues kanak
Illustrations Freaky.GT - Maquette Cléo Créations
Edition LCK Province NORD - 2022
Thierry Renault